ПРОГРАММА

НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ ПРАКТИКИ

ДЛЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ «ИНОСТРАННЫЕ ЯЗЫКИ И МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ» НАПРАВЛЕНИЯ ПОДГОТОВКИ МАГИСТРОВ

45.04.02 ЛИНГВИСТИКА

Утверждена

Академическим советом ООП

Протокол № 7 от «27 июня» 2019 г.

Автор	Гумовская Г.Н., д. филологических наук, профессор
Объем практики в з.е., кредитах	6 з.е.
Продолжительность практики в академических часах, в т.ч. объем контактной работы в час, или продолжительность практики в неделях	228 ак.час., в т.ч. 2 часа контактной работы, 5 недель
Курс	1
Вид практики	Производственная (Научно-исследовательская)
Тип практики	Стационарная

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Цель и задачи практики

Цели проведения научно – исследовательской практики

Практика является важнейшей составной частью учебного процесса по подготовке магистров в соответствии с основной образовательной программой и обеспечивает системно-деятельностный подход в подготовке магистров в области научно-исследовательской деятельности.

Осуществление научного исследования в соответствии с требованиями, предъявляемыми к подготовке магистров, направленное на закрепление и углубление теоретической подготовки обучающегося и приобретение им практических навыков и компетенций в сфере профессиональной научно-исследовательской деятельности.

Научно-исследовательская практика магистров имеет целью расширение профессиональных знаний, полученных ими в процессе обучения, и формирование практических навыков ведения самостоятельной научной работы.

Научно-исследовательская практика магистров проводится с целью сбора, анализа и обобщения актуальной научной проблемы, научного материала, разработки оригинальных научных идей для подготовки выпускной квалификационной работы, в форме магистерской диссертации, получения навыков самостоятельной научно-исследовательской работы, практического участия в научно исследовательской работе коллективов исследователей.

Целями практики также являются:

- формирование системного подхода к профессиональной деятельности и основных представлений о специфике её различных видов;
- формирование профессиональных черт универсального лингвиста;
- создать условия для формирования способностей к научно-исследовательской деятельности магистрантов, обучающихся по направлению Лингвистика;
- формирование способностей магистров по получению ими магистерского образования к самостоятельной научно-исследовательской работе;
- формирование представлений о научно-исследовательской этике и профессиональной культуры;
- углубление и закрепление базовых знаний в области иностранных языков и межкультурной коммуникации;
- формирование умений самостоятельной работы, самоанализа и самооценки результатов собственной деятельности;
- закрепление теоретических знаний, полученных в процессе обучения.

Задачами практики являются:

- подготовка магистров к целостному восприятию юридической профессии и готовности выполнять научно-исследовательскую работу;
- воспитание устойчивого интереса к научному исследованию в сфере иностранных языков и межкультурной коммуникации;
- формирование целостной научной картины своей профессиональной деятельности;
- формирование нового научного мышления;
- формирование у магистров базовых знаний и компетентности в сфере научного исследования в области лингвистики;

• формирование у магистрантов готовности самостоятельно разрабатывать научные подходы к вопросам языкознания и межкультурной коммуникации;
• развитие профессиональных способностей и формирование творческого мышления;
• формирование опыта творческой деятельности, исследовательского подхода к проблемам лингвистики.

Для достижения цели в процессе научно-исследовательской практики решаются частные задачи:
• изучение и применение на практике методологии научных исследований;
• изучение новейших информационных технологий, позволяющих расширить знания магистра и сократить сроки проведения научно-исследовательских работ;
• изучение принципов системного подхода при использовании современных методов анализа социально значимых и правовых проблем, поиске, обработке и использовании теоретической и практической информации по изучаемому объекту исследования;
• приобретение навыков в постановке конкретных целей и задач научного исследования, в оценке актуальности проблемы магистерского исследования, определении объекта и предмета исследования;
• приобретение навыков формулирования четких выводов, как по отдельным аспектам научной проблемы, так и по исследованию в целом;
• приобретение навыков в объективной оценке научной и практической значимости результатов выполненного исследования;
• приобретение опыта логичного изложения результатов исследования в письменной форме, публичной защиты результатов, оформления презентации в электронном виде;
• формирование профессионально значимых качеств личности будущего лингвиста и его активной научной позиции;
• осознание магистрами необходимости постоянно заниматься самообразованием, повышением своей квалификации и профессиональной культуры;
• развитие потребности в самообразовании и совершенствовании профессиональных знаний и умений;
• совершенствование умений и навыков самостоятельной научно-исследовательской деятельности магистранта;
• становление личности будущего научного работника, специализирующегося по направлению магистерской программы.

Место практики в структуре ОП

Производственная (Научно-исследовательская практика) относится к блоку практики и научно-исследовательская работа, реализуется на первом

курсе магистратуры. Освоение ее является необходимой основой для дальнейшей профессиональной деятельности.

Научно - исследовательская работа обучающихся является обязательным разделом ОП магистратуры и направлена на формирование общекультурных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ОС ОП вуза. Предусматриваются следующие виды и этапы выполнения и контроля научно - исследовательской работы:

- планирование научно - исследовательской работы, включающей ознакомление с тематикой исследовательских работ в области лингвистики;
- выбор темы исследования, написание реферата по избранной теме;
- проведение научно - исследовательской работы;
- корректировка плана проведения научно - исследовательской работы;
- составление отчета о научно - исследовательской работе;
- публичная защита выполненной работы.

Основной формой планирования и корректировки индивидуальных планов научно - исследовательской работы обучаемых является обоснование темы, обсуждение плана и промежуточных результатов исследования в рамках научно - исследовательского семинара (междисциплинарного семинара).

В процессе выполнения НИРС и в ходе защиты ее результатов должно проводиться широкое обсуждение в учебных структурах вуза с приглашением работодателей и ведущих исследователей, позволяющее оценить уровень приобретенных знаний, умений и сформированных компетенций, связанных с формированием профессионального мировоззрения и определенного уровня культуры.

Научно - исследовательская работа направлена на расширение и углубление теоретических знаний, формирование умений и навыков выполнения научно - исследовательских работ в профессиональной сфере, подготовки технических отчетных документов и научных публикаций, выполнение научных исследований и получение научных результатов, составляющих основу магистерских диссертаций.

Научно - исследовательская практика магистрантов включает в себя непосредственно научно - исследовательскую работу и междисциплинарный семинар. НИРС реализуется в течение первого курса и выполняет интегрирующие функции в формировании навыков самостоятельного применения, изученных в рамках профессиональных и профильных дисциплин, инструментов и механизмов выполнения научных исследований в предметной области. Значительная трудоемкость НИРС определяет ее важную роль в подготовке магистрантов к научно - исследовательской деятельности.

Выполнение НИРС ориентировано на самостоятельную научно – исследовательскую деятельность под руководством и контролем научного руководителя.

С научно - исследовательской работой тесно связана организационно - управленческая практика, являющаяся по своей сути продолжением НИРС в

реальных условиях проведения исследований и апробации полученных результатов.
Выполнение научно - исследовательской работы обеспечивает формирование следующих профессиональных компетенций в рамках научно-исследовательской деятельности:
- способность обобщать и критически оценивать результаты, полученные отечественными и зарубежными исследователями;
- выявлять и формулировать актуальные научные проблемы, уровень освоения - высокий;
- способность обосновывать актуальность, теоретическую и практическую значимость избранной темы научного исследования, уровень освоения-высокий;
- способность проводить самостоятельные исследования в соответствии с разработанной программой, уровень освоения - высокий;
- способность представлять результаты проведенного исследования в виде научного отчета, статьи или доклада, уровень освоения - высокий;
- способность к созданию программ научных исследований в сфере управления новыми разработками, организация их выполнения, уровень освоения - высокий.

Способ проведения практики

Способ проведения производственной (научно-исследовательской) практики стационарный, проводится на базе образовательного учреждения НИУ ВШЭ, в соответствии с Образовательным стандартом ОП.

Форма проведения практики

Научно-исследовательская практика (далее – НИП) – часть научно-исследовательской работы магистранта, в которую также входят научно-исследовательская работа в модулях и подготовка магистерской диссертации. Она осуществляется в форме проведения реального исследовательского проекта, который может быть связан с разработкой теоретического направления (метода, методики, модели и пр.), и с изучением эмпирического материала.

Основным нормативно-методическим документом, регламентирующим работу в процессе прохождения практики, является программа практики. Научно-исследовательская практика магистранта проходит на основе и в соответствии с учебным планом подготовки магистранта.

Научно-исследовательская практика проходит в форме индивидуальной самостоятельной работы под руководством научного руководителя. Она представляет собой разработку предварительной теоретической концепции магистерской диссертации и углубленное изучение методов научного исследования, соответствующих профилю магистерской программы.

Для каждого магистранта научным руководителем магистранта совместно с руководителем магистерской программы разрабатывается план будущей научной работы, с указанием основных ее этапов, сроков проведения и вида отчетных документов, одним из которых является Дневник научно-исследовательской практики. Для прохождения научно-исследовательской практики магистрант вместе с руководителем аспекта разрабатывает календарный график научно-исследовательской практики, уточняет направление для исследования в магистерской диссертации. Для этого магистранты представляют научному руководителю реферативный обзор материалов научной работы, библиографический список по теме магистерской диссертации и определяют элементы будущего исследования в теоретической концепции научного исследования.

В результате прохождения практики магистры должны:

- Владеть навыками самостоятельного планирования и проведения научных исследований, требующих широкого образования в соответствующем направлении системного анализа и управления;
- Формулировать и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний в области лингвистики;
- Выбирать необходимые методы исследований, модифицировать существующие и разрабатывать новые методы, исходя из задач конкретного исследования;
- Обрабатывать полученные результаты, анализировать и осмысливать их с учетом данных, имеющихся в литературе;
- Вести библиографическую работу с привлечением современных информационных технологий;
- Представлять итоги проделанной работы, полученные в результате прохождения практики, в виде рефератов (обзор литературы), статей, оформленных в соответствии с имеющимися требованиями, с привлечением современных средств редактирования и печати.

II. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПРИ ПРОХОЖДЕНИИ ПРАКТИКИ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ (КОМПЕТЕНЦИИ)

Процесс прохождения практики направлен на формирование следующих компетенций:

Таблица 1

Код компетенции	Формулировка компетенции	Профессиональные задачи, для решения которых требуется данная компетенция
ПК 8	Способен	• Подготовить экспертное

	подготовить экспертное заключение, аналитическую записку и обзор по различным аспектам международной коммуникации и сотрудничества государственных и общественных организаций, научных и образовательных учреждений, СМИ	заключение, аналитическую записку и обзор по различным аспектам международной коммуникации и сотрудничества государственных и общественных организаций, научных и образовательных учреждений, СМИ;
ПК 9	Способен разрабатывать, планировать, отслеживать реализацию образовательных продуктов, связанных с распространением и популяризацией знаний в области иностранных языков и культур	• Формулировать и решать задачи, возникающие в ходе научно-исследовательской деятельности и требующие углубленных профессиональных знаний в области лингвистики;
ПК-11	Способен организовать и руководить исследовательской работой научных коллективов в области гуманитарных наук и междисциплинарных исследований	• Выбирать необходимые методы исследований, модифицировать существующие и разрабатывать новые методы, исходя из задач конкретного исследования;
ПК-17	Способен создавать, описывать и ответственно контролировать выполнение технологических	• Представлять итоги проделанной работы, полученные в результате прохождения практики, в виде рефератов (обзор литературы), статей, оформленных в соответствии с имеющимися

	требований и задач в профессиональной деятельности	требованиями, с привлечением современных средств редактирования и печати.

СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ

Таблица 2

№ п/п	Виды практической работы студента	Содержание деятельности*	Код формируемых компетенций
1	Научно-исследовательская деятельность	- сбор и обработка количественных и качественных данных для проведения научных исследований; - подготовка научных текстов (статей, разделов монографий, рецензий и др.) для публикации в научных изданиях; - участие в работе семинаров, научно-теоретических и научно-практических конференций.	ПК-8, ПК-9, ПК-11, ПК-17
2	Ознакомление с действующими в подразделении нормативно-правовыми актами	- изучение действующих в подразделении нормативно-правовых актов по его функциональному предназначению, режиму работы, делопроизводству, структуре данной организации;	ПК-8, ПК-9, ПК-11, ПК-17
3	Подготовка к мероприятиям научно-исследовательской практики	- участие в подготовке и осуществлении плановых мероприятий, предусмотренных программой практики;	ПК-8, ПК-9, ПК-11, ПК-17
4	Выполнение индивидуального задания руководителя практики	- выполнение отдельных служебных заданий (поручений) руководителя практики	ПК-8, ПК-9, ПК-11, ПК-17

ФОРМЫ ОТЧЕТНОСТИ ПО ПРАКТИКЕ

По итогам практики студентом представляется **отчет** по практике в формате электронного документа, отражающего выполнение индивидуального задания во время практики, полученные навыки и умения, сформированные компетенции.

В отчет по практике входит:

- **дневник практики**, в котором отражен алгоритм деятельности студента в период практики, диагностический инструментарий для прохождения научно-исследовательской практики организаций, психолого-педагогических, методических и других видов исследований (Примерная форма дана в Приложении 2).

- **индивидуальная технологическая карта** с оценкой руководителя практики (Примерная форма дана в Приложении 1).

АТТЕСТАЦИЯ ПО ПРАКТИКЕ

Итоговая аттестация за научно-исследовательскую практику проводится на конференции по защите отчетов по НИП в составе руководителя магистерской программы и научных руководителей магистрантов. Защита проводится в сроки, согласованные с руководителем магистерской программы по представлению руководителей аспектов.

В результате публичной защиты отчета о прохождении научно-исследовательской практики (короткий (3-5 минут) доклад и ответы на вопросы по существу отчета) магистрант получает оценку за экзамен по 10-бальной шкале, утвержденной в ВШЭ.

Критерии и оценочная шкала для аттестации по практике

Оценка формируется из следующих критериев:

- Степень психологической готовности магистранта к работе в современных условиях (оцениваются мотивы, движущие исследователем в работе, его понимание целей и задач, стоящих перед современным специалистом в сфере развития социально-экономических процессов в системе государственного и муниципального управления).
- Уровень развития навыков технологической готовности к работе в современных условиях (оценивается общая дидактическая, методическая, техническая подготовка по проведению научных исследований).
- Оценка способностей планировать свою деятельность (учитывается умение магистранта прогнозировать результаты своей деятельности, учитывать реальные возможности и резервы, которые могут привести к реализации намеченного).
- Уровень развития исследовательской деятельности магистранта (выполнение экспериментальных и исследовательских программ, степень самостоятельности, качество обработки полученных данных, их интерпретация, степень достижения выдвигаемых целей).
- Оценка активности работы магистранта над повышением своего профессионального уровня (оценивается поиск эффективных методик и технологий исследования).
- Степень развития личностных качеств магистранта (культура общения, уровень интеллектуального, нравственного развития и др.).
- Уровень ответственного отношения к практике, к выполнению поручений руководителя.

Каждый показатель оценивается по 10-балльной шкале. Просчитывается средний балл и по примерным нормам для оценки результатов определяется уровень и оценка за научно-исследовательскую практику.

Оценка по практике заносится в экзаменационную ведомость, приравнивается к оценкам по теоретическому обучению и учитывается при подведении итогов общей успеваемости и назначении стипендии в соответствующем семестре.

Магистранты, не выполнившие программу практики по уважительной причине, направляются на практику повторно в свободное от учебы время.

Магистранты, не приступившие к практике по неуважительной причине, а также получившие за прохождение практики отрицательную оценку, считаются имеющими академическую задолженность.

Критерии оценивания
обучающихся по научно-исследовательской практике

Традиционная		**Критерии**
Отлично	10 - 9 - 8	Теоретическое содержание дисциплины (модуля) освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные рабочей программой дисциплины (модуля) учебные задания выполнены
Хорошо	7-6	Теоретическое содержание дисциплины (модуля) освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные рабочей программой дисциплины (модуля) учебные задания выполнены, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.
Удовлетворительно	5-4	Теоретическое содержание дисциплины (модуля) освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных рабочей программой дисциплины (модуля) учебных заданий выполнено, некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки.
Неудовлетворительно	3-2-1	Теоретическое содержание дисциплины (модуля) не освоено. Необходимые практические навыки работы не сформированы, все предусмотренные рабочей программой дисциплины учебные задания выполнены с грубыми ошибками.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации по практике

Фонд оценочных средств по практике включает:

- контрольные вопросы и задания по разделам практики (этапам, видам практической работы студента), в т.ч. осваиваемым студентами самостоятельно;
- примерный перечень тем исследования;
- индивидуальные задания в соответствии с задачами практики;
- темы расчетно-графических работ, выполняемых в ходе прохождения практики.

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАКТИКИ

Перечень учебной литературы и ресурсов сети «Интернет», необходимых для проведения практики

.

№ п/п	Наименование
Основная литература	
	1.Библиографическое описание электронных ресурсов. Общие требования и правила составления. ГОСТ 7.82–2001. СИБИД;
Дополнительная литература	
	2. Библиографическая запись. Сокращение слов и словосочетаний на русском языке. Общие требования и правила. ГОСТ Р 7.0.12–2011. СИБИД; 3. Библиографическая ссылка. Общие требования и правила составления. ГОСТ Р 7.0.5–2008. СИБИД.
Ресурсы сети «Интернет»	
	4. «ГОСТ 7.80—2000. Библиографическая запись. Заголовок» и «ГОСТ 7.1—2003. Библиографическая запись. Библиографическое описание» (введён с 1 июля 2004);

Доступ к литературе, Интернет-ресурсам обеспечивается в научной библиотеке НИУ ВШЭ.

ОПИСАНИЕ МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ БАЗЫ, НЕОБХОДИМОЙ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРАКТИКИ.

Научно-исследовательское оборудование, измерительные и вычислительные комплексы, специально оборудованные кабинеты. Указанное материально-техническое

обеспечение должно удовлетворять действующим санитарным и противопожарным нормам, а также требованиям техники безопасности при проведении работ.

Рабочая программа научно - исследовательской работы разработана на основании:

• Федерального государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования, утверждённого приказом Министерства образования и науки Российской Федерации 18 ноября 2009 г., номер приказа 636;

• Компетентностной модели выпускника ООП по профилю подготовки 45.04.02. Лингвистика;

• Базового учебного плана очной формы обучения (набора 2018 года) по направлению подготовки 45.04.02. Лингвистика, магистерская программа «Иностранные языки и межкультурная коммуникация»;

Приложение 1

Образец титульного листа отчета о прохождении практики

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»

Факультет_____
_____
(Название ОП)
_____
(уровень образования)
_____
(Профиль/Специализация (если есть)

О Т Ч Е Т
по _____ практике
(указать вид практики)

Выполнил студент гр._____
_____
(ФИО)
_____
(подпись)

Проверили:

_____
(должность, ФИО руководителя от предприятия)

_____ _____
(оценка) *(подпись)*
_____
МП *(дата)*

_____
(должность, ФИО руководителя от факультета)
_____ _____
(оценка) *(подпись)*
_____
(дата)

Структура отчета.

1. Введение (в разделе должны быть приведены цели и задачи практики)
2. Содержательная часть.
   2.1. Краткая характеристика организации (места прохождения практики) с описанием сферы деятельности, организационной структуры.
   2.2. Описание профессиональных задач, решаемых студентом на практике (в соответствии с целями и задачами программы практики и индивидуальным заданием).
3. Исполненное индивидуальное задание.
4. Заключение (включая самооценку сформированности компетенций).
5. Приложения (таблицы, иллюстрации и т.п.).

Приложение 2

Образец дневника практики

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»

Факультет_____
_____
(Название ОП)
_____
(уровень образования)
_____
(Профиль/Специализация (если есть)

ДНЕВНИК
_____ практики студента
(указать вид практики)
_____ группы _____ курса
_____
_____
_____
(фамилия, имя, отчество)

Начат _____
Окончен _____

Оценка_____
Руководитель практики (ФИО, должность) _____/подпись/

_____ 20__

Место прохождения практики _____
Должность, ФИО руководителя практики от предприятия_____

УЧЕТ ВЫПОЛНЕННОЙ РАБОТЫ

Срок выполнения	Краткое содержание работы (заполняется практикантом)	Указания/комментарии руководителей практики	Отметка о выполнении работы (подпись руководителя практики)

Студент – практикант _____ / _____ /
Подпись *расшифровка подписи*

Приложение 3

Технологическая карта _____ практики

Название ОП _____
(код и наименование)

Уровень образования_____

Направленность программы _____
(профиль / специализация (если имеется)

Место проведения практики _____

ФИО руководителя практики_____

№п/п	1.Этапы практики[1]	2.Технологическое содержание этапа	3.Формируемые компетенции	4. Результат /продукт, получаемый на данном этапе	5 .Оценка руководителя по этапу (по 10-бальной шкале)
				6.Итоговая оценка	

[1] Колонки 1-4 заполняются практикантом, 5-6 -руководителем практики от предприятия

Приложение 4

Образец отзыва о работе студента

ОТЗЫВ
о работе студента с места прохождения практики

Отзыв составляется на студента по окончанию практики руководителем от предприятия.

В отзыве необходимо указать – фамилию, инициалы студента, место прохождения практики, время прохождения.

В отзыве должны быть отражены:

- выполняемые студентом профессиональные задачи;
- полнота и качество выполнения программы практики;
- отношение студента к выполнению заданий, полученных в период практики;
- оценка сформированности планируемых компетенций (дескрипторов их сформированности)
- выводы о профессиональной пригодности студента; при необходимости – комментарии о проявленных им личных и профессиональных качествах.

Отзыв подписывается руководителем практики от предприятия (организации) и заверяется печатью.

Приложение 5

Рекомендуемая форма при проведении практики в профильной организации

Москва 20__

Подтверждение проведения инструктажа

Студент/-ка ФГАОУ ВО «Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики» *ФИО*,

обучающийся/-аяся на:
__-м курсе образовательной программы «_____» (направление ____ «_____»),

направленный/-ая для прохождения учебной практики в *название организации*,

был/-ла ознакомлен/-на с:

- требованиями охраны труда,
- требованиями техники безопасности,
- требованиями пожарной безопасности,
- правилами внутреннего трудового распорядка *организации*.

Руководитель практики от организации:

_____ _____/ _____
должность *подпись*

дата *первый день практики*